

**for**

**now or  
forever**

**Swiss Pavilions  
3. Mai – 23. Juli  
2017**

**Pavillon  
Le Corbusier**

**LC ZH**

# Heiterkeit Gaiety



Zach + Zünd, Restaurantpavillon Collana auf dem Sechseläutenplatz in Zürich, 2014. © Michael Haug

Kein anderer Bautyp verströmt so viel Heiterkeit wie der Pavillon. Sie äussert sich in der Form, der Materialisierung oder der Gesamterscheinung. All dies klingt zusammen in den beiden von Gundula Zach und Michel Zünd errichteten Pavillons, die Zugang bieten zum unterirdischen Parkhaus Opéra in Zürich. Um dem von ihnen 2014 neugestalteten Sechseläutenplatz ein festliches Gepräge zu verleihen, umhüllten Zach und Zünd die Kleinbauten mit bronzefarbenen Metallgittern, deren Ornament von den Umrissen des Zürichsees hergeleitet ist. Im kleineren, nur durch das vorkragende Dach und eine offene Metallhülle definierten Zugangspavillon präsentiert eine Ausstellung im Untergeschoss einige der hier ausgegrabenen, hochbedeutenden Pfahlbaufunde. Der grössere, verglaste Pavillon hingegen bietet dem Boulevardcafé Collana einen eleganten, transparenten Innenraum. Nachts werden die beiden Pavillons zu Leuchtobjekten – ähnlich wie ihr Vorbild: die Tramwartehallen von Hermann Herter am Bellevue.

No other type of building conveys such gaiety as does the pavilion, whether it is expressed in form, materials, or overall appearance. All three factors come together in the two pavilions designed by Gundula Zach and Michel Zünd for the Parkhaus Opéra, an underground parking garage in Zurich. To lend the Sechseläutenplatz that they remodeled in 2014 a more festive aspect, Zach and Zünd encased the two pavilions in a bronze-colored metal mesh, whose pattern they derived from the outline of Lake Zurich. As the smaller of the two, the entrance pavilion defined only by a cantilevered roof and openwork metal shell has a lower level where some of the most important finds from the pile dwellings excavated on the same site are presented. The larger pavilion, in contrast, is glazed and provides an elegant, transparent, interior space for the street-side Caffé Collana. At night, the pavilions become illuminated objects similar to their model: Hermann Herter's tram-stop shelter at the Bellevue.